

GIUSEPPE ALBERIGO, DIR.

# HISTORIA DEL CONCILIO VATICANO II

## II

La formación de la conciencia conciliar  
El primer período y la primera intersesión  
(octubre 1962-septiembre 1963)

Giuseppe Alberigo  
Gerald Fogarty  
Jan Grootaers  
Mathijs Lamberigts  
Hilari Ragner  
Andrea Riccardi  
Giuseppe Ruggieri

Edición española a cargo de Evangelista Vilanova

PEETERS  
LEUVEN  
2002

EDICIONES SÍGUEME  
SALAMANCA  
2002

Traducción de José María Hernández Blanco

© Peeters, Leuven 1997

© Ediciones Sígueme S.A., 2002

C/ García Tejado, 23-27 - E-37007 Salamanca / España

[www.sigueme.es](http://www.sigueme.es)

ISBN: 84-301-1376-2 (obra completa)

ISBN: 84-301-1452-1 (vol. II)

Depósito legal: S. ? -2002

Fotocomposición Rico Adrados S.L., Burgos

Impreso en España / UE

Imprime: Gráficas Varona

Polígono El Montalvo, Salamanca 2002

# CONTENIDO

<i>Premisa: Giuseppe Alberigo</i> .....	11
<i>Abreviaturas, fuentes y archivos, fuentes inéditas (diarios)</i> .....	15
1. El tumultuoso comienzo de los trabajos: <i>Andrea Riccardi</i> .....	19
1. La vigilia .....	19
2. La apertura .....	27
3. La extraordinaria segunda jornada del Vaticano II .....	41
4. Las comisiones conciliares .....	46
5. Mensajes, programas y planes .....	62
6. Órganos de dirección y sus funciones .....	67
2. La puesta en marcha de la asamblea: <i>Gerald Fogarty</i> .....	79
1. Primeros contactos entre obispos y teólogos .....	79
2. La crisis de los misiles en Cuba. Una iniciativa del papa para el mundo ..	101
3. La salud del papa .....	111
3. El debate sobre la liturgia: <i>Mathijs Lamberigts</i> .....	115
1. Introducción .....	115
2. Hacia la renovación litúrgica .....	120
3. Los derechos de las Conferencias episcopales y el uso de la lengua vulgar .....	124
4. Comunión bajo las dos especies y concelebración .....	131
5. Sacramentos y sacramentales .....	138
6. Tensión entre oración y acción .....	141
7. Una conclusión en medio del caos .....	146
8. Otras actividades de la Comisión litúrgica .....	152
9. Primeras votaciones .....	158
4. Primera fisonomía de la asamblea: <i>Hilari Ragner</i> .....	167
1. Composición de la asamblea .....	169
2. Las Conferencias episcopales .....	184
3. Formación de grupos informales .....	191

4. La información .....	214
5. La interacción con el pueblo de Dios .....	223
5. El primer conflicto doctrinal: <i>Giuseppe Ruggieri</i> .....	225
1. Un esquema contestado .....	225
2. Vísperas de lucha .....	236
3. Discutiendo el esquema «De fontibus»: la opción conciliar por el talante pastoral de la doctrina .....	239
6. Una pausa. Los medios de comunicación social: <i>Mathijs Lamberigts</i> .....	255
1. Presentación del esquema .....	256
2. El debate en el aula .....	257
3. La reelaboración en la Comisión .....	265
7. El difícil abandono de la eclesiología controversista: <i>Giuseppe Ruggieri</i> .....	267
1. «Auctoritas ante omnia et super omnia» .....	267
2. «Ce que nous attendons et espérons» .....	281
3. La jornada melquita .....	297
4. El futuro del Concilio .....	306
5. Las resistencias del pasado .....	321
8. El Concilio se decide en el intervalo. La «segunda preparación» y sus adversarios: <i>Jan Grootaers</i> .....	331
1. Incertidumbre y confusión .....	331
2. La Comisión de coordinación .....	336
3. El trabajo de las comisiones conciliares .....	354
4. Del Concilio al cónclave .....	445
5. Del cónclave al Concilio .....	452
6. Los resultados conseguidos en medio de las tensiones .....	461
9. Flujos y reflujos entre dos etapas: <i>Jan Grootaers</i> .....	471
1. Reflujo en círculos concéntricos .....	472
2. El movimiento ecuménico: un desorden prometedor .....	487
3. La información bajo el efecto <i>boomerang</i> .....	497
4. Una nueva política hacia el Este .....	508
10. «Aprender por sí mismo». La experiencia conciliar: <i>Giuseppe Alberigo</i> .....	515
1. ¿Aceptar la preparación? .....	516
2. Buscando la identidad .....	517
3. De la primera preparación a la segunda .....	524
4. El rodaje de la experiencia conciliar .....	526
5. De Juan a Pablo .....	527
6. La Iglesia en estado de concilio .....	528

7. ¿Hacia qué futuro? .....	529
8. ¿Ocho semanas inútiles? .....	530
<i>Índice analítico</i> .....	533
<i>Índice de nombres</i> .....	543
<i>Índice general</i> .....	557
<i>Plano del aula conciliar</i> .....	568
<i>Plano de Roma</i> .....	570



# Premisa

GIUSEPPE ALBERIGO

Con el presente volumen, la *Historia del concilio Vaticano II* entra en la parte viva del desarrollo del evento conciliar. De ahí que tanto los criterios historiográficos de reconstrucción como los literarios de exposición hayan tenido que experimentar un profundo cambio respecto a los utilizados en el volumen I sobre la preparación. Pues el trabajo pre-conciliar de los años 1959-1962 se llevó a cabo de una forma ordenada y casi esquemática en el ámbito de cada una de las Comisiones preparatorias y, luego, de la Comisión central. Sin embargo, la vida de la gran asamblea conciliar se caracterizó por la complejidad de sus ritmos, por la variedad de los temas, peticiones, sentimientos e interacciones –a veces caóticas– entre la asamblea plenaria, las comisiones, el papa, los observadores, los grupos informales, las grandes residencias de obispos, los centros de información, la prensa y la opinión pública.

El compromiso de ofrecer un conocimiento adecuado de la estructura de un fenómeno colectivo de proporciones totalmente desacostumbradas y la fidelidad al desarrollo cotidiano de los trabajos conciliares han planteado importantes problemas. Al final se ha decidido primar el decurso real de la experiencia conciliar, aun en sus innegables tortuosidades, sobre una reconstrucción temática, seguramente más lineal, pero desde luego menos respetuosa con los aspectos concretos del acontecimiento.

También para este volumen se ha logrado una amplia y fecunda colaboración internacional tanto en las investigaciones preparatorias y en los debates correspondientes como en la construcción de la narración (aunque por desgracia no hayamos podido disponer de una colaboración alemana). Se han respetado los distintos puntos de vista de los colaboradores y ahí radica justamente uno de los méritos de la obra.

Estos son los autores de los distintos capítulos: I, Andrea Riccardi, Roma; II, Gerald Fogarty, Charlottesville; III y VI, Mathijs Lamberigts, Leuven; IV, Hilari Raguer, Montserrat; V y VII, Giuseppe Ruggieri, Catania; VIII y IX, Jan Grootaers, Leuven; el que esto escribe ha redactado el último capítulo, además de supervisar la coordinación general.

También aquí hemos conseguido documentación inédita sobre el desarrollo del Concilio, procedente de numerosos participantes –padres, peritos u observadores–, documentación que ha sido recogida y clasificada en el Instituto para las ciencias religiosas de Bolonia. Al mismo tiempo se han publicado fondos documentales, mientras está a punto de concluir, por parte de monseñor Carbone, la edición de las fuentes oficiales relativas a los trabajos en las congregaciones generales y al funcionamiento de los órganos de dirección.

La toma en consideración de estas nuevas oportunidades de acceso es lo que ha hecho posible trascender los relatos tipo crónica y ofrecer un conocimiento pluridimensional del evento conciliar, hasta ahora imposible. Un conocimiento que tiene en cuenta los múltiples niveles del Concilio. Junto a la imponente documentación relativa a las Congregaciones generales y a los órganos directivos (presidencia, secretariado para los asuntos *extra ordinem*, comisión de coordinación, moderadores), los diarios, las actas de los trabajos de comisión más que los apuntes sobre encuentros de grupos informales, el material informativo que circulaba al margen del Concilio o el intercambio epistolar, sobre todo durante la intersesión, constituyen fuentes irrenunciables (en el *excursus* correspondiente puede verse una información sumaria a este respecto). En lo referente a la formación de las orientaciones y a la redacción de los textos, el hecho de disponer de estas fuentes ha sido decisivo para superar la idea mecánica del Vaticano II como si fuera una sucesión de debates en congregación general que concluían con las votaciones de las decisiones oficiales.

Sólo así cabe seguir paso a paso las evoluciones conciliares, sopesar los influjos que las han determinado, caer en la cuenta de la enorme ebullición de ideas que hubo no sólo durante el periodo de trabajo de la asamblea, sino también –y no menos– durante la larga y determinante interrupción de la intersesión.

El primer volumen ha sorprendido a algunos lectores por la ininterrumpida historización del evento conciliar. Pues sí, la verdad es que nos ha parecido que había que procurar ser fieles al método histórico-crítico, también y sobre todo en un caso como éste en que se trata de reconstruir históricamente un acontecimiento que por su naturaleza reclama una dimensión meta-racional: la inspiración del Espíritu. Estamos convencidos de que una historización rigurosa no sólo no contradice ni margina esa dimensión, sino que en todo caso la respeta más y mejor que cualquier piadosa historia «domesticada».

El primer volumen ha aparecido en italiano (Il Mulino, Bologna), en inglés (Orbis Books, Maryknoll), en español (Sígueme, Salamanca), en portugués (Vozes, Petropolis), en alemán (Grünwald, Mainz), y en francés (Cerf, Paris). Peeters de Leuven ha coordinado todas las ediciones. La acogida en todas las áreas culturales y lingüísticas ha sido muy cordial y alentadora, comenzando por la presentación pública del proyecto, celebrada en Roma el 1 de diciembre de 1995. El 2 de diciembre los colaboradores, acompañados por los editores, ofrecieron a Juan Pablo II, en audiencia privada, el primer volumen.



Las investigaciones que sustentan esta historia del Concilio han sido financiadas durante estos años por la Rothko Chapel y por la Menil Foundation, Houston (Tejas), y por otras instituciones a las que les mostramos nuestro sincero agradecimiento.

Bolonia, 3 de junio de 1996